



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

**Chambres Extraordinaires au sein
des Tribunaux Cambodgiens**

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

**Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des Co-juges d'instruction**

សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌ

Criminal Case File /Dossier pénal

លេខ/No: 002/14-08-2006

លេខស៊ើបសួរ/Investigation/Instruction

លេខ/No: 002/19-09-2007-ECCC-OCIJ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

**Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi**

ឯកសារថតចម្លង
COPY/COPIE
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 21-Sep-2010, 09:25
CMS/CFD: Kauv Keoratanak

សៀវភៅបញ្ជីឧទ្ធរណ៍

**Record of Appeals
Registre des appels**

ឆ្នាំពីរពាន់ដប់ ខែកញ្ញា ថ្ងៃទីដប់ប្រាំពីរ វេលាម៉ោងពីរនិងហាសិបប្រាំនាទីរសៀល
យើង សោម រតនា ក្រឡាបញ្ជីនៃសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតនៃអង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញ
បានទទួលពាក្យបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់មេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ហុង គីមសួន និង Silke Studzinsky
ប្តឹងឧទ្ធរណ៍នឹងដីកាសម្រេចស្តីពីការទទួលយកពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាសយដ្ឋាន
នៅក្នុងខេត្តបន្ទាយមានជ័យ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០១០ ដែលត្រូវបានជូនដំណឹងកាលពីថ្ងៃទី១៤ ខែកញ្ញា
ឆ្នាំ២០១០។

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):
21 / 09 / 2010
ម៉ោង (Time/Heure): 8:30
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé
du dossier: Ratanak

ក្រឡាបញ្ជី
Greffiers

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ដង្កោ រាជធានីភ្នំពេញ ប្រអប់សម្រាប់ត្រីឈម៧១
ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៩៤១។
Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia, National Road 4, Choam Chao, Dangkoa Phnom Penh
Mail Po Box 71, Phnom Penh Tel:+855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.
Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens, Route nationale 4, Choam Chao, Dangkoa, Phnom Penh
Boite postale 71, Phnom Penh. Tel: +855(0)23 218914 Fax: +855(0) 23 218941.

D416/3

ការជូនដំណឹងអំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍

ជូន សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

យោងតាមវិធាន ៧៥ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីសូមដាក់ជូននូវការជូនដំណឹង
អំពីបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍ដែលទាក់ទងទៅនឹងសេចក្តីសម្រេចរបស់ សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត នៅក្នុងដីកា
សម្រេចស្តីពីការទទួលយកអ្នកដាក់ពាក្យសុំតាំងខ្លួនជាដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី ដែលមានអាស័យដ្ឋាន
បច្ចុប្បន្ននៅខេត្ត បន្ទាយមានជ័យ លេខឯកសារ D416 ចុះថ្ងៃទី ១៣ កញ្ញា ២០១០ ហើយដែលត្រូវ
បានជូនដំណឹងដល់ភាគីកាលពីថ្ងៃទី១៤ កញ្ញា ២០១០ ។

ហត្ថលេខា របស់ សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ហុង គីមសួន

Silke STUDZINSKY

ធ្វើនៅភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៥ កញ្ញា ២០១០

ឯកសារទទួល	
DOCUMENT RECEIVED/D'OCUMENT REÇU	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date of receipt/date de reception):	
.....17.....09.....2010.....	
ម៉ោង (Time/Heure) :.....16:55.....	
មនុស្សសំណុំរឿង /Case File Officer/L'agent chargé	
.....SILKE STUDZINSKY.....	